

# Inhaltsverzeichnis

## Vorwort

I.	Untersuchungsrahmen .....	11
1.	Einleitung .....	11
1.1	Problemstellung.....	11
1.2	Forschungsstand und Forschungsansatz .....	18
2.	Überlegungen zur Arbeit mit fremdkulturellen Texten .....	26
2.1	Hermeneutik der Verständigung ohne Vereinnahmung .....	26
2.2	Erkenntnisse der Stereotypenforschung.....	36
2.3	Der rezeptionsästhetische Textzugriff beim Fremdverstehen ...	40
2.4	Fremdverstehen durch Minoritätenliteratur .....	48
2.5	Einsatz indigener Literatur im Rahmen des Fremdverstehens ..	55
3.	Die sozialhistorische Genese von Indianerstereotypen .....	65
3.1	Historische Betrachtungen zur Konstruktion ‚des Indianers‘ ....	65
3.2	Manifestation stereotyper Indianerbilder in Nordamerika.....	76
3.3	Zur spezifischen Ausprägung deutscher Indianerstereotype .....	96
4.	Zusammenfassung.....	115
II.	Romane der indigenen Gegenwartsliteratur als Textgrundlagen zur Förderung des Fremdverstehens.....	119
1.	Autobiografie und Entwicklungsroman .....	119
1.1	<i>Maria Campbell: Aussöhnung mit der Vergangenheit durch autobiografisches Erzählen in Halbbreed</i> .....	119
1.1.1	Die Autorenrolle in indigenen autobiografien .....	124
1.1.2	Von Sprachlosigkeit zur Aneignung von Sprache .....	127
1.1.3	Louis Riel: Zur Gründungsgeschichte der Métis in Kanada.....	132
1.1.4	Die humoristische Darstellung von Kulturkonflikten.....	138

1.2	<i>James Welch: Der Verlauf einer gescheiterten Identitätssuche in The Death of Jim Loney</i> .....	146
1.2.1	Loneys <i>tragic flaw</i> : Untergang einer indigenen Heldenfigur ...	149
1.2.2	Zur Figurenkonstellation des Romans .....	154
1.2.3	Die Bedeutung der Tier-Symbolik im Roman .....	159
1.2.4	Zur Appellwirkung des Romans im Rahmen des Fremdverstehens .....	164
2.	Mythische Zugriffe auf indigene Geschichte und Gegenwart..	167
2.1	<i>Paula Gunn Allen: Die ambivalente Verhandlung von Ethnie und Geschlecht in The Woman Who Owned the Shadows</i> .....	167
2.1.1	<i>Écriture féminine</i> : Der Roman als Ausdruck ‚weiblichen Schreibens‘ .....	173
2.1.2	Transkulturelle Perspektiven? .....	178
2.1.3	Allens ambivalenter Zugang zum Christentum .....	183
2.1.4	Indigener Ethnozentrismus.....	187
2.2	<i>Leslie Marmon Silko: Die Verschmelzung indigener und euroamerikanischer Weltanschauungen in Ceremony</i> .....	193
2.2.1	Die Autorin als ‚Botschafterin‘ des Textes.....	198
2.2.2	Tayos Selbstfindung ‚zwischen‘ den Kulturen .....	202
2.2.3	Globale Bedrohungen: Uranminen und Nuklearwaffen .....	206
2.2.4	Tayos hybride Weltansicht .....	211
3.	Kulturelle und historische Gegenentwürfe .....	215
3.1	<i>Louis Owens: Hybride Denkmuster in Wolfsong</i> .....	215
3.1.1	Owens' <i>mysteries</i> : Verbrechen an der Natur .....	224
3.1.2	Dekonstruktion kolonialer Topoi und nationaler Mythen .....	229
3.1.3	„I am not a real Indian“: Individuelle Identitätswürfe .....	234
3.1.4	Humor und <i>trickster</i> -Diskurse als Überlebensstrategien .....	242

3.2	<i>Louise Erdrich/Michael Dorris: Die Neubewertung von Geschichte und Identität in The Crown of Columbus</i> .....	249
3.2.1	Das Streitthema ‚Kolumbus‘ .....	255
3.2.2	Rogers Kolumbus-Bild: Vom Entdecker zum epischen Symbol .....	262
3.2.3	Vivians Kolumbus-Bild: Vom Konquistadoren zum Immigranten .....	269
3.2.4	Neuverhandlung von ethnischer Herkunft, sozialer Schicht und Geschlechtskategorien.....	276
4.	Verhandlungsräume ‚zwischen‘ den Kulturen.....	283
4.1	<i>Thomas King: Grenzüberschreitungen in Truth and Bright Water</i> .....	283
4.1.1	Zur Bedeutung des Quilt-Motivs .....	289
4.1.2	<i>Indian Days</i> : Ironisches Spiel mit Indianerstereotypen .....	294
4.1.3	Versuche der Wiederherstellung präkolonialer Verhältnisse ...	299
4.1.4	Zum Symbolgehalt im Tod des jugendlichen Protagonisten Lum .....	304
4.2	<i>Sherman Alexie: Bilder indigener Wirklichkeit in Reservation Blues</i> .....	305
4.2.1	Die Blues-Legende Robert Johnson: Die symbolische Bedeutung einer amerikanischen Ikone .....	313
4.2.2	Die Allmacht des Stereotyps.....	318
4.2.3	Big Mom: Geschichtliches und kollektives Bewusstsein .....	324
4.2.4	Zorn oder offener Meinungsstreit? .....	328
III.	Fazit.....	335
IV.	Bibliografie: Zitierte und konsultierte Werke.....	339